US

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the garment label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the garment and the user information below are applicable.

ANSI/ISEA 107-2020 American National Standard for High Visibility Safety Apparel and Accessories

Classifications (ANSI/ISEA 107-2020)

X - Type of garment suited for work environment

Y - Class for the flourescent and reflective surface

X
- **Type 0** Off-Road and Non-Roadway Use
- **Type R:** Roadway and Temporary Traffic Control Zones
- **Type P:** Emergency, Incident Responders, Law Enforcement Personnel

Y
- **Class 1** Minimum level (Type 0 only)
- **Class 2** Intermediate level (Type R and P)
- **Class 3** Highest level (Type R and P)
- **Class E** Supplemental Item

Z Indicates Flame Resistance 'FR' or 'Not FR'. This garment is not flame resistant as defined by ANSI/ISEA 107-2020 Section 10.5.

Limitations of use (ANSI/ISEA 107-2020): Always wear the garment fastened. Keep clean: Should the High Visibility properties of this garment become irrecoverably soiled or contaminated, replace with a new one. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely. The clothing should not be altered or filtered with extra labels or logos. The clothing should only be worn in situations for which it is intended.

Limitations of use (ANSI/ISEA 107-2020): **For FR garments** please refer to the FR user information sheet. Please Refer to Appendix F for U.S. Federal Highway Administration recommendations for additional information. Class E garments are intended to be worn with Class 2 or 3 garments. When done so, Class 3 protection is given.

Available Size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.

Storage: DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

After-care: After care (ANSI/ISEA 107 2020):Garments have a limited lifetime that will vary depending on the item and use, garments should be periodically evaluated to ensure performance level to ANSI/ISEA 107 2020. As a guide, garments that are worn daily should be checked every 3 months or after no more than 25 washes. Garments that are worn less than daily should be checked every year or after no more than 25 washes. Garments should be compared to a new garment to ensure its continuing suitability. Additionally, inspect garments for damage to fabric or tape, excessive soiling or abrasion before each use.

Fibre Content Label: Refer to garment label for corresponding content details.

Warning: Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

Retroreflective tape and labels: Retroreflective tape or labels should not be ironed! Please refer to the garment label for the number and wash cycles claimed. The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Garments should be discarded when the protective qualities no longer apply eg, 1. Maximum number of washes is reached. 2. The material has been damaged either by fading or has been torn. 3. The reflective qualities of the tape have faded. 4. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

Wash Care Labels : Refer to garment label for corresponding washing details.

- Max temp 30°C, permanent press
- Max temp 40°C, permanent press
- Max temp 40°C, normal
- Max temp 60°C, normal
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry medium
- Line dry/hang to dry
- Drip dry
- Do not iron
- Iron Low
- Iron Medium
- Do not dry clean
- Dry clean - Any solvent except Trichloroethylene
- MAX 50x Maximum 50 Washes
- MAX 25x Maximum 25 Washes
- MAX 12x Maximum 12 Washes
- MAX 5x Maximum 5 Washes

TEST HOUSE

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ISPITNA KUĆA, ZKUŠEBNÍ DŮM, TESTHUIS, TEST MAJA, TESTAAJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, ΔΟΜΗ ΔΟΚΙΜΩΝ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO ĮSTAIGA, ТЕСТ КУЌА, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJĄCE, CASA DE TESTE, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ISPITNA KUĆA, CERTIFIKAČNÝ ORGAN, TESTNA HIŠA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURULUŞU, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

INTERTEK	Intertek Italia S.p.A. via Miglioli, 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Italy **Notified body number: 2575** ITS Testing Services (UK) Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD **Approved body number: 0362**
SATRA	Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland **Notified Body: 2777** Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom **Approved body number: 0321**
VARTEST	Vartest Laboratories, Inc, 19 West 36th Street, 10th Floor New York, NY 10018 **ISO/IEC 17025 Testing Certificate No. through A2LA is 2180.01**
AITEX	Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Alicante, Spain **Notified body number: 0161**
OTI	Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH Siebenhirtenstrasse 12A, Objekt 8 1230 Vienna, Austria **Notified body number: 0534**
BTTG	Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centres, Unit 21, Block 1, Port Tunnel Business Park, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin, Ireland. **Notified body: 2895** Unit 6 Wheel Forge Way, Manchester M17 1EH. **Approved Body 0338.**
SGS Fimko Oy	**Finland, SGS Fimko Ltd** PPE services, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland **Notified body: 0598**
SGS UK Ltd	SGS United Kingdom Ltd, Whittle Estate, Cambridge Road, Whetstone, Leicester, LE8 6LH **Approved Body 0120**
PHB Certification Services	17 Water Royd Avenue, Mirfield, WF14 9LS, United Kingdom **Approved Body 8519**

www.portwest.com/declarations

EN

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Protective Clothing (See label) General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A= Recommended height range of wearer
B= Recommended chest girth of wearer
C= Recommended waist girth of wearer
D= Recommended inside leg measurement of wearer

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, High Visibility Warning Clothing signalling the users presence during day and night (see label)

X Classifications (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Class for the fluorescent and reflective surface - 3 levels

X
- **Class 1** - Minimum level traffic speeds <30km/h
- **Class 2** -Intermediate level traffic speeds <60km/h
- **Class 3** -Highest level traffic speeds >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Railway Industry Standard, RIS-3279-TOM Issue 2 has replaced RIS-3279-TOM Issue 1.

Railway Industry Standards (RIS) are mandatory on all members of the Railway Group and apply to all relevant activities.

Limitations of use (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Always wear the garment fastened. Keep clean: Should the High Visibility properties of this garment become irrecoverably soiled or contaminated, replace with a new one. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely. The clothing should not be altered or fitted with extra labels or logos. The clothing should only be worn in situations for which it is intended..

Limitations of use (RIS 3279): Class 1 trousers claiming RIS 3279 Compliance are required to be worn with a RIS 3279 upper body garment.

Available Size & Selection:
Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.

Storage:
DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

After-care: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Fibre Content Label:
Refer to garment label for corresponding content details.

Warning: Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

Retroreflective tape and labels:
Retroreflective tape or labels should not be ironed! Please refer to the garment label for the number and wash cycles claimed. The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Garments should be discarded when the protective qualities no longer apply eg, 1. Maximum number of washes is reached. 2. The material has been damaged either by fading or has been torn. 3. The reflective qualities of the tape have faded. 4. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

Wash Care Labels : Refer to garment label for corresponding washing details.

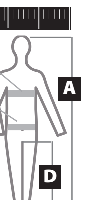
- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40°C, mild process
- Max temp 40°C, normal process
- Max temp 60°C, normal process
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry normal
- Line dry
- Drip line dry
- Do not iron
- Iron max 110°C
- Iron max 150°C
- Do not dry clean
- Professional dry clean
- MAX 50x Maximum 50 Washes
- MAX 25x Maximum 25 Washes
- MAX 12x Maximum 12 Washes
- MAX 5x Maximum 5 Washes

PORTWEST®

USER INFORMATION

CERTIFIED TO:
EN ISO 20471
RIS-3279
ANSI/ISEA 107
AS 4602.1

SIZE CHART



	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92

B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64

22 PAP

quefairedemesdechets.fr

2-USP 0123

MANUFACTURER, **Portwest, Westport, Co Mayo, F28 FY88, Ireland**
www.portwest.com

PL

Przed użyciem tego produktu należy zawsze dokładnie zapoznać się z tą Instrukcją. Ponadto należy zawsze skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tą Instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

Wszystkie produktowe zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszystkich oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostało również wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Odzież ochronna (szczegóły na wszywce)
Ogólne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania odnośnie ergonomii, starzenia się, rozmiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacji, jaką powinien dostarczyć producent.

A= Zalecany przedział wzrostu użytkownika
B= Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika
C= Zalecany obwód pasa użytkownika
D= Zalecana wewnętrzna długość nogawki użytkownika

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Odzież ostrzegawcza sygnalizująca obecność użytkownika w dzień i w nocy (szczegóły na wszywce)
Klasyfikacja (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** klasa powierzchni widzialnej i materiału odblaskowego - 3 klasy
Klasa1 – Poziom minimalny, prędkości poniżej 30 km/h
X **Klasa 2** – Poziom pośredni, prędkości poniżej 60 km/hl
Klasa 3 – Poziom najwyższy, prędkości powyżej 60 km/h

RIS-3279-TOM wersja 2 (2019) : Norma brytyjska dla odzieży kolejowej RIS-3279-TOM wersja 1 zastąpiła RIS-3279-TOM Issue 1. Ta Norma kolejowa (RIS) jest obligatoryjna dla wszystkich prac wykonywanych na kolejach brytyjskich przez pracowników firm należących do Railway Group.

Ograniczenia użytkowania (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 i ANSI / ISEA 107-2020): Zawsze noś odzież zapiętą. Utrzymuj w czystości: w przypadku nieodwracalnego zabrudzenia lub zanieczyszczenia tej odzieży o wysokiej widoczności, wymień ją na nową. Ta odzież nadaje się do noszenia przez cały dzień roboczy i nie zawiera żadnych toksycznych substancji, które mogłyby niekorzystnie wpływać na zdrowie w jakikolwiek inny sposób. Nie są znane reakcje alergiczne wynikające z kontaktu skóry z tym ubraniem. Nie próbuj naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie nadające się do dalszego użytkowania należy bezpiecznie zutylizować. Ubrania nie powinny być zmieniane ani wyposażane w dodatkowe etykiety lub logo. Odzież powinna być noszona tylko w sytuacjach, do których jest przeznaczona..

Ograniczenia użytkowania (RIS 3279): Spodnie klasy 1 zgodnie z RIS 3279 mogą być noszone wyłącznie z odzieżą górną zgodną zRIS 3279.

Dostępne rozmiary i dobór:
Dopasuj zgodnie z rozmiarem klatki piersiowej i pasa użytkownika. Szczegóły zawiera tabela rozmiarów. Ta odzież została tak skonstruowana, aby można ją było komfortowo nosić na innej odzieży o średniej grubości.
Składowanie:
NIE WOLNO składować w miejscach narażonych na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego. Składować w miejscu suchym i czystym.
Odpowiedzialność producenta: Producent nie ponosi odpowiedzialności za produkt w przypadku, gdy jego wszywki zostaną uszkodzone lub usunięte, a także gdy nie będą przestrzegane zawarte w nich zalecenia.
Skład materiału: Wszystki materiałowe zawierają dokładne informacje o składzie materiału.
Uwaga: Jeżeli odzież posiada kaptur, to zawsze istnieje ryzyko, że może on ograniczać pole widzenia oraz pogorszyć słyszalność dźwięków.
Taśma ostrzegawcza i wszywki:
Nie wolno prasować taśmy ostrzegawczej i wszywek! Ilość prań i sposób konserwacji zostały przedstawione na wszywkach. Dopuszczalna ilość prań nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres użytkowania odzieży. Zależy on również od sposobu użytkowania, składowania oraz od innych czynników. Odzież należy bezpiecznie zutylizować gdy zaprzestanie spełniać swoją funkcję ochronną. Przykładowo gdy wystąpią następujące okoliczności. 1. Zostanie osiągnięta maksymalna ilość prań. 2. Materiał zostanie uszkodzony poprzez wybłyskujące lub rozerwanie. 3. Taśma ostrzegawcza wybłanie. 4. Odzież jest stale zabrudzona, pęknięta, przypalona, poważnie wytarta itp.

Pranie produktu: Wszywki zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

Max temp 30°C, pranie delikatne	Suszenie w rozwieszeniu	MAX 50x	Maksimum 50 prań
Max temp 40°C, pranie delikatne	Suszenie w rozwieszeniu bez wyżymania	MAX 25x	Maksimum 25 prań
Max temp 40°C, pranie normalne	Nie prasować	MAX 12x	Maksimum 12 prań
Max temp 60°C, pranie normalne	Prasowanie max 110°C	MAX 5x	Maksimum 5 prań
Nie wybielać	Prasowanie max 150°C		
Nie wirować	Nie czyścić chemicznie		
Wirować na wolnych obrotach	Profesjonalne czyszczenie chemiczne		
Wirowanie normalne			

IT

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumentoo di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito.Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Abbigliamento di Protezione (Vedi etichettal)
Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa
B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Abbigliamento ad alta visibilità che segnala la presenza dell'utente durante il giorno e la notte (vedi etichetta)
X Classificazioni (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
Classe **X** per la superficie fluorescente e riflettente - 3 livelli
Classe 1 - velocità di traffico minimo livello <30 Km/h
X **Classe 2** - velocità del traffico livello intermedio <60 Km/h
Classe 3 - Massima velocità del traffico di livello > 60 Km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019): Railway Industry Standard (norma di riferimento per industria ferroviaria) RIS-3279-TOM Numero 2 ha sostituito RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) sono obbligatori per tutti i membri del gruppo ferrovie e si applicano a tutte le attività pertinenti.

Limitazioni d'uso (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 e ANSI / ISEA 107-2020): indossare sempre il capo allacciato. Mantenere pulito: se le proprietà di alta visibilità di questo indumento dovessero sporcarsi o contaminarsi irrimediabilmente, sostituirlo con uno nuovo. Questo capo è adatto per essere indossato per un'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche che possono influire negativamente sulla salute. Nessune reazioni allergiche sono note, dovute al contatto con la pelle di questo indumento. Non tentare di riparare gli indumenti danneggiati. Tutti gli indumenti devono essere eliminati in modo sicuro. L'abbigliamento non deve essere modificato o dotato di etichette o loghi aggiuntivi. L'abbigliamento deve essere indossato solo nelle situazioni per cui è destinato..

Limitazioni d'uso (RIS 3279): Classe 1 i pantaloni RIS 3279 devono essere indossati con un indumento superiore del corpo RIS 3279.

Taglie disponibili e selezione:
Adatta in base alle dimensioni corrette del torace e della vita, fare riferimento alla tabella delle taglie. Questi indumenti sono stati realizzati tenendo conto del comfort e per consentire che il capo sia indossato sopra indumenti di medio ingombro.
Conservazione:
NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare. Conservare in condizioni di asciutto e pulito.
Manutenzione:
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi le cui etichette di cura sono state ignorate, danneggiate o rimosei.
Contenuto Etichetta:
Fare riferimento all'etichetta del capo per i corrispondenti dettagli del contenuto.
Attenzione: l'utilizzo di cappuccio può compromettere una buona visione periferica e dell'udito
Nastro riflettente ed etichette:
Nastro riflettente ed etichette non devono essere stirati! Si prega di fare riferimento all'etichetta indumento per il numero e cicli di lavaggio sostenibili. Il numero massimo indicato di cicli di pulizia non è il solo fattore legato alla durata del capo. La durata dipenderà anche l'utilizzo, lo stoccaggio di cura, etc. Gli indumenti devono essere smaltiti quando le qualità protettive vengono meno, ad esempio, viene raggiunto 1. Numero massimo di lavaggi. 2. Il materiale è stato danneggiato da usura o è stato strappato. 3. Le qualità riflettenti del nastro sono sbiadite. 4.L'indumento è permanentemente sporco, rotto, bruciato o fortemente abraso.

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato	Lasciare asciugare	MAX 50x	Massimo 50 lavaggi
Temperatura massima 40 ° C, lavaggio delicato	Lasciare sgocciolare	MAX 25x	Massimo 25 lavaggi
Temperatura massima 40 ° C, lavaggio normale	Non stirare	MAX 12x	Massimo 12 lavaggi
Temperatura massima 60 ° C, lavaggio normale	Ferro max 110°C	MAX 5x	Massimo 5 lavaggi
Non candeggiare	Ferro max 150°C		
Non asciugare	Non lavare a secco		
Asciugare leggermente	Lavaggio a secco professionale		
Asciugare normalmente			

DE

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten im Hinblick auf geeignete Kleidung für Ihre spezifische Arbeitssituation konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit darin nachlesen können.

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425), und der Verordnung 2016/425, die in britisches Recht umgesetzt und geändert wurden.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Schutzkleidung (siehe Etikett) Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

A= Körpergröße: Senkrechtes Maß vom Scheitel bis zur Sohle des Trägers
B= Waagrechter Umfang an der Brust der Trägers
C= Taillenumfang des Trägers
D = Beininnenseite des Trägers

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hochsichtbare Warnbekleidung gewährleistet die Sichtbarkeit des Trägers bei Tag und Nacht (siehe Label)
X Klassifizierung (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X Klasse für die fluoreszierende und reflektive Oberfläche- Klasse 3
Klasse 1 - niedrigstes Level Geschwindigkeit <30 km/h
X **Klasse 2** - mittleres Level Geschwindigkeit <60 km/h
Klasse 3 - Höchstes Level Geschwindigkeit >60 km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Railway Industry Standard. RIS-3279-TOM Issue 2 ersetzt RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industries Standards (RIS) ist für alle Mitglieder der Bahn- Gruppe verpflichtend und ist auf alle relevaten Aktivitäten anzuwenden.

Verwendungsbeschränkungen (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 und ANSI / ISEA 107-2020): Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Sauber halten: Sollten die Sichtbarkeitseigenschaften dieses Kleidungsstücks unwiederbringlich verschmutzen, ersetzen Sie es durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen können. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesem Kleidungsstück bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Alle Kleidungsstücke sollten sicher entsorgt werden. Die Kleidung darf nicht verändert oder mit zusätzlichen Aufklebern oder Logos versehen werden. Die Kleidung sollte nur in Situationen getragen werden, für die sie bestimmt ist..

Nutzungsbeschränkungen(RIS 3279) Es ist zu beachten das Hosen der Klasse 1 RIS 3279 nur in Verbindung mit Oberteilen der erforderlichen Klasse RIS 3279 getragen werden.

Verfügbare Größe und Auswahl:
Passen die Größe entsprechend der korrekten Brust- und Taillenabmessungen an. Diese Kleidungsstücke sind für den Komfort ausgelegt und ermöglichen, das das Kleidungsstück über mittelgroße, sperrige Kleidung getragen wird.
Lagerung:
Lagern Sie die Bekleidung nicht an Orten, die direkter oder starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern nur unter sauberen und trockenen Bedingungen.
Nachbehandlung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikette ignoriert, unleserlich gemacht oder entfernt wurden.
Inhalt des Textil Labels: Siehe Kleidungsetikett.
Achtung: Durch das Tragen der Kapuze, kann das Sehen und Hören beeinträchtigt werden.
Reflektierendes Tape und Labels :
Reflektierendes Tape und Label sollten nicht gebügelt werden. Die Artikelnummer und den Waschzyklus entnehmen sie dem Produktlabel Die angegebene maximale Anzahl von Wäschen ist nicht der einzige Faktor für die Dauer der Verwendbarkeit des Kleidungsstückes. Diese ist auch abhängig von der Art des Gebrauchs, Pflege, Lagerung, usw. Kleidungsstücke sollten entsorgt werden wenn die Schutzeigenschaften nicht mehr den Vorgaben entsprechen.
1. Maximale Anzahl der Wäschen des Kleidungsstücks ist erreicht. 2. Das Material beschädigt, geschrumpft oder gerissen ist. 3. Die reflektierenden Eigenschaften des Tapes verblasst sind. 4. Das Kleidungsstück nicht mehr zu reinigen, rissig, verbrannt oder verschlissen ist.

Pflegeetikette: siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

Max. Temperatur 30°C	zum Trocknen aufhängen	MAX 50x	max. 50 Wäschen
Max. Temperatur 40°C	Wäscheleine trocknen	MAX 25x	max. 25 Wäschen
Max. Temperatur 40°C	nicht heiß bügeln	MAX 12x	max. 12 Wäschen
Max. Temperatur 60°C	bügeln max 110°C	MAX 5x	max. 5 Wäschen
Nicht bleichen	bügeln max 150°C		
Nicht im Trockner trocknen	Nicht chemisch reinigen.		
Trocknen bei niedriger Temperatur	Professionelle Reinigung, Pflege		
Geeignet für Trockner			

HU

Kérjük olvassa el az alábbi instrukciókat figyelmesen, mielőtt használná a védőruhát. Kérjük, hogy szintén konzultáljon a munkavédelmis kollégával, vagy más kompetens személlyel, hogy a ruházat megfelelő vagy nem az ön munkakörülményeinek. Kérjük őrizze meg ezeket az információkat, hogy bármikor konzultálhasson velük.

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Mindezek a termékek megfelelnek az Egyesült Királyság jogszabályaiba bevezetett és módosított (EU) 2016/425 és 2016/425 rendelet követelményeinek.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Védőruha - Általános követelmények (lásd a címkén)
Ez az nemzetközi szabvány pontosan meghatározza az általános követelményeket ergonómiai szempontokból. Az információ a gyártó által van jelölve a védőruhákon.

A = A ruha viselőjének ajánlott magasága
B = A ruha viselőjének ajánlott mellbősége
C = A ruha viselőjének ajánlott derékbősége
D = A ruha viselőjének ajánlott belső lábhossza

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 A jól láthatósági ruházat jelzi viselőjének jelenlétét éjjel és nappal (lásd a címkén)
X Osztályozás (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
Fluoreszkáló és visszaverő felület - 3 szint

Osztály 1 - Alacsony forgalmi sebesség <30km/h
X **Osztály 2** -Közepes forgalmi sebesség <60km/h
Osztály 3 -Magas forgalmi sebesség >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Vasúti szabvány RIS-3279-TOM Issue 2 et felváltotta a RIS-3279-TOM Issue 1 . A vasúti szabványok minden Railway Group tagjára vonatkozóan kötelezőek

Felhasználási korlátozások (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 és ANSI/ISEA 107-2020): A ruhadarabot mindig zárva viselje. Tartsa tisztán: Ha a ruházat láthatósági tulajdonságai helyrehozhatatlanul szennyeződtek, cserélje ki egy újra. Ez a ruhadarab egész munkanapon keresztül használható és nem tartalmaz olyan mérgező anyagokat, amelyek más módon hátrányosan befolyásolhatják az egészséget. A ruha bőrrel való érintkezése nem okoz allergiás reakciót. Ne kísérelje meg megjavítani a sérült ruházatot. Az összes ruházatot biztonságosan el kell dobni. A ruházatot nem szabad megváltoztatni vagy felirattal vagy logóval ellátni. A ruházatot csak olyan helyzetekben szabad viselni, amelyekre szánták..

Használati előírások (RIS 3279): Class 1 nadrág viselése esetén kötelező a felsőtesten is RIS 3279 szabványnak megfelelő ruhát hordani..

Rendelkezésre álló méret és választék:
Állítsa be a méretet a megfelelő mellkas és derékméret szerint. Ezek a ruhadarabok kombinálhatók egymással, így a ruházat tetszik, hogy a ruhadarabot közepes méretű ruházatok felett is viselni lehessen.
Tárolás:
Ne tárolják olyan helyeken ahol direkt vagy erős napsütésnek van kitéve. Tárolják tiszta, száraz környezetben.
Utókezelés:
A gyártó nem fogad el reklamációt amennyiben a ruházat címkéi nem találhatóak vagy az azokon előírtak nem betartottak.
A ruhacímke:
A szabányoknak megfelelő tulajdonságokról adnak információt.
Figyelmeztetés :
Ahol kapucni található ott a periférikus látás és a hallás jelentősen csökkenhet.
Fényvisszaverő csíkok és címkék:
A fényvisszaverő csíkokat, vagy a címkéket tilos vasalni. A mosási ciklusszám a belső címkén van feltüntetve. A megadott maximális mosási ciklusszám nem az egyetlen, a termék élettartamát meghatározó tényező. Az élettartamot befolyásolhatja a használat és tárolás módja és egyéb tényezők. A ruhát ki kell selejtezni, ha a védelmi funkciót már nem tölti be maradéktalanul. 1. Maximum mosási számot elérte. 2. A ruházan mechanikus kár keletkezett: lyuk vagy lehorzsolt területek. 3. A fényvisszaverő képessége jelentősen csökkent a ruhának. 4. A ruha tartósan szennyezett, repedt, égett vagy erősen kopott.

Kezelésre vonatkozó jelölések : A vonatkozó információk a ruha címkéjén találhatók

Maximális hőmérséklet 30°C, kímélő mosás	Szárítás kötélen függesztve	MAX 50x	Maximum 50 mosás
Maximális hőmérséklet 40°C, kímélő mosás	Függesztve, csepegtetve szárítható	MAX 25x	Maximum 25 mosás
Maximális hőmérséklet 40°C, normál mosás	Nem vasalható	MAX 12x	Maximum 12 mosás
Maximális hőmérséklet 60°C, normál mosás	Vasalható max 110°C	MAX 5x	Maximum 5 mosás
Nem fehéríthető	Vasalható max 150°C		
Ne szárítsuk szárítógéppel	Vegyileg nem tisztítható		
Szárítógéppel szárítható, alacsony hőmérséklet	Vegyileg tisztítható		
Szárítógéppel szárítható			

FR

S'il vous plaît lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vêtements de protection (voir l'étiquette)
Exigences générales La présente Norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'information fourni par le fabricant.

A = Stature recommandée du porteur
B = Tour de poitrine recommandée du porteur
C = Tour de taille recommandée du porteur
D = Entrejambe Recommandée du porteur

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, haute visibilité Avertissement Vêtements signalant la présence des utilisateurs pendant le jour et la nuit (voir l'étiquette)
X Classifications (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) X Classe pour la surface fluorescente et réfléchissante - 3 niveaux
Classe 1 - vitesse minimum de de niveau de trafic <30 km/h
Classe 2 - vitesses intermédiaires de niveau de trafic <60 kmh
Classe 3 - vitesses les plus élevées de niveau de trafic >60 km/h

RIS-3279-TOM Parution 2 (2019): Norme de l'industrie ferroviaire RIS-3279-TOM Parution 2 a remplacé RIS-3279-TOM Issue 1. Les Normes de l'industrie ferroviaire (RIS) sont obligatoires pour tous les membres du Groupe ferroviaire et s'appliquent à toutes les activités pertinentes.

Limites d'utilisation (EN ISO 20471 : 2013 + A1: 2016, RIS 3279 et ANSI / ISEA 107-2020): portez toujours le vêtement fermé. Maintenir propre: si les propriétés de haute visibilité de ce vêtement sont irrémédiablement encrassées ou contaminées, remplacez-les par un neuf. Ce vêtement peut être porté pendant toute une journée de travail et ne contient aucune substance toxique pouvant nuire à la santé de toute autre manière. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. N'essayez pas de réparer des vêtements endommagés. Tous les vêtements doivent être jetés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent pas être modifiés ni munis d'étiquettes ou de logos supplémentaires. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont destinés..

Limites d'utilisation (RIS 3279): les pantalons classe 1 réclament la conformité RIS 3279 doivent être portés avec un vêtement pour le haut du corps RIS 3279.

Taille et sélection disponibles:
Ajustement selon le tour de taille et le tour de taille corrects, voir le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour le confort et pour permettre le port du vêtement par-dessus des vêtements volumineux.
Stockage:
NE PAS entreposer dans des endroits soumis à fort ensoleillement. Stocker dans des conditions propres et sèches.
Entretien:
Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements où les étiquettes d'entretien ont été ignorées, déduites ou enlevées.
Etiquette de composition:
Se référer à l'étiquette du vêtement pour plus de détails de contenu correspondant.
Attention:
Là où il y a une capuche, la vision périphérique et de l'ouïe peut être altérée.
Bande rétroréfléchissante et étiquettes: les bandes rétroréfléchissantes ou les étiquettes ne doivent pas être repassées ! S'il vous plaît se référer à l'étiquette du vêtement pour le nombre et les cycles de lavage durables recommandés. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra aussi de l'utilisation, du stockage ,de l'entretien, etc. Les vêtements doivent être jetés lorsque les qualités de protection ne sont plus valables, par exemple, 1. Le nombre maximum de lavages est atteint. 2. Le matériel a été endommagé, soit par la décoloration ou a été déchiré. 3. Les qualités réfléchissantes de la bande se sont estompées. 4. vêtement est sale en permanence, fissuré, brûlé ou fortement abrasé.

Étiquettes de lavage: Se référer à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondant.

Température maxi 30°C, processus doux	Sechage en ligne	MAX 50x	Maximum 50 Lavages
Température maxi 40 ° C, processus doux	Sechage en goutte à goutte	MAX 25x	Maximum 25 Lavages
Température maxi 40 ° C, processus normal	Ne pas repasser	MAX 12x	Maximum 12 Lavages
Température maxi 60 ° C, processus normal	Fer au maximum 110 ° C	MAX 5x	Maximum 5 Lavages
Ne pas javelliser	Fer au maximum 150 ° C		
Ne pas sécher en machine	Ne pas nettoyer à sec		
Sécher à basse température	Nettoyage à sec professionnel		
Séchage en machine normale			

PT

Por favor, leia estas instruções cuidadosamente antes de usar esta roupa de segurança. Deve também consultar o seu agente de segurança ou superior imediato no que diz respeito ao vestuário adequado para a sua situação de trabalho específica. Guarde cuidadosamente estas instruções para que possa consultá-las a qualquer momento.

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos esses produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 e do Regulamento 2016/425, conforme trazido para a legislação do Reino Unido e alterado.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vestuário de protecção (ver etiqueta)
Requisitos Gerais Esta Norma Europeia especifica os requisitos gerais para a ergonomia, envelhecimento, dimensionamento, marcação de vestuário de protecção e informação fornecida pelo fabricante.

A = Intervalo de altura recomendada do utilizador
B = Perímetro torácico recomendado do utilizador
C = Circunferência da cintura recomendada do utilizador
D = Medida do interior de perna recomendada do utilizador

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Roupa de Alta Visibilidade sinalizando a presença utilizadores durante o dia e a noite (ver etiqueta)
X Classificações (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) Classe **X** para a superfície fluorescente e reflectora - 3 níveis
Classe 1 - Nível mínimo de velocidade de tráfego <30 kmh
Classe 2 - Nível médio de velocidade de tráfego <60 kmh
Classe 3 - Nível máximo de velocidade de tráfego > 60 kmh

RIS-3279-TOM Edição 2 (2019): Norma da Indústria Ferroviária RIS-3279-TOM Edição 2 substituiu a RIS-3279-TOM Issue 1. As Normas da Indústria Ferroviária (RIS) são obrigatórios para todos os membros do Grupo Ferroviário e aplicam-se a todas as actividades relevantes.

Limitações de uso (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 e ANSI / ISEA 107-2020): Use sempre a roupa presa. Mantenha limpo: Se as propriedades de alta visibilidade desta peça de roupa ficarem irremediavelmente sujas ou contaminadas, substitua por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para uso durante um dia inteiro de trabalho e não contém substâncias tóxicas que possam afetar a saúde de qualquer outra maneira. Não são conhecidas reações alérgicas devido ao contato da pele com esta peça de roupa. Não tente reparar roupas danificadas. Todas as roupas devem ser descartadas com segurança. A roupa não deve ser alterada ou equipada com etiquetas ou logotipos extras. A roupa deve ser usada apenas nas situações a que se destina..

Limitações de uso (RIS 3279) : Calças de Classe 1 RIS 3279 têm de ser usadas com roupa para a parte superior também certificada pela RIS 3279.

Tamanho disponível e selecção:
Ajuste de acordo com o tamanho correcto do peito e da cintura, consulte a tabela de tamanhos. Estas peças de vestuário têm em consideração o conforto e permitem que a peça seja usada em roupas de tamanho médio.
Armazenamento:
Não armazenar em locais sujeitos à luz solar directa ou forte. Armazenar em condições limpas e secas.
Manutenção:
O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, distorcidas ou removidas.
Etiqueta Conteúdo da Fibra:
Consulte a etiqueta do vestuário para detalhes do conteúdo correspondente.
Aviso: A existência de um capuz, pode prejudicar a visão periférica e a audição.
Fita retrorreflectora e etiquetas: As fitas retrorreflectora e etiquetas não devem ser passadas a ferro! Consulte a etiqueta do vestuário para o número e ciclos de lavagem reivindicados. O número máximo declarado de ciclos de limpeza não é o único factor relativo à vida útil da peça. O tempo de vida também vai depender da utilização, cuidados no armazenamento, etc. O vestuário deve ser descartado quando as qualidades protectoras já não se aplicam, por exemplo, 1. O número máximo de lavagens é atingido. 2. O material foi danificado, quer por desvanecimento ou por rasgo. 3. As qualidades reflectoras de fita terem desaparecido. 4. O vestuário está permanentemente sujo, fissurado, queimado ou fortemente desgastado.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente.

Temperatura máxima de 30°C, processo leve	Secar pendurada sem torcer	MAX 50x	Máximo de 50 lavagens
Temperatura máxima de 40°C, processo leve	Não engomar	MAX 25x	Máximo de 25 lavagens
Temperatura máxima de 40°C, processo normal	Engomar até um máximo de 110º	MAX 12x	Máximo de 12 lavagens
Temperatura máxima de 60°C, processo normal	Engomar até um máximo de 150°C	MAX 5x	Máximo de 5 lavagens
Não utilizar lixívia	Não limpar a seco		
Não secar em máquina.	Limpeza a seco profissional		
Secar em máquina a temperaturas baixas			
Secar na máquina a uma temperatura normal			
Secar pendurada sem torcer			

ES

Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar esta ropa de protección. Además Usted deberá consultar con su técnico de seguridad o con su superior inmediato sobre las prendas más apropiadas para sus condiciones de trabajo concretas. Guarde estas instrucciones cuidadosamente para que pueda consultarlas en cualquier momento.

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ropa de Protección (Ver etiqueta)
Requisitos generales. Esta norma Europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, tallaje y marcado de la ropa de protección y proporciona la información que debe suministrar el fabricante.

A = Rango de altura del usuario recomendado
B = Contorno de pecho del usuario recomendado
C = Contorno de cintura del usuario recomendado
D = Medida del interior de la pierna del usuario recomendada

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Ropa de alta visibilidad capaz de señalizar la presencia del usuario por el día y de noche (ver etiqueta)
Clasificaciones (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** Clase según la superficie fluorescente y reflectante - 3 niveles
Clase 1 -Nivel mínimo, tráfico con velocidad <30km/h
X **Clase 2** -Nivel intermedio, tráfico con velocidad <60km/h
Clase 3 -Nivel más elevado, tráfico con velocidad >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Norma británica para los ferrocarriles La RIS-3279-TOM Issue 2 ha sustituido a la RIS-3279-TOM Issue 1 . Las Normas Británicas para los Ferrocarriles (RIS) son obligatorias para todos los miembros del Railway Group y se aplican a todas las actividades relevantes.

Limitaciones de uso (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Daima bağlı ile kullanın. Temiz tutun: bu giysinin yüksek görünürlük özellikleri no longer apply eg, 1. Maximum number of washes is reached. 2. The material has been damaged either by fading or has been torn. 3. The reflective qualities of the tape have faded. 4. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

AS 4399 : 2020 UPF Certified (Ultraviolet Protective Factor)
is the classification system used for sun protective clothing. All Portwest fabrics are independently tested and rated for UPF. Sun protective clothing is categorized according to its rated UPF as given in Table below.

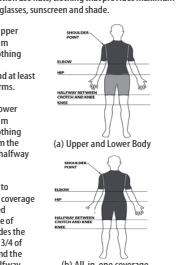
UVR Protection Category	UPF Ratings
Minimum Protection	15
Good Protection	30
Excellent Protection	50,50+

The UPF rating applies only to the area of skin covered. Protection may be reduced if the material is wet, stretched or from the effects of normal wear or exposure to chemicals. For best sun protection use hats, clothing that provides maximum skin coverage, sunglasses, sunscreen and shade.

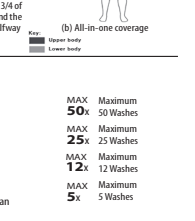
Clothing to cover upper body - the minimum coverage of the clothing should include the shoulders, torso and at least 3/4 of the upper-arms.

Clothing to cover lower body - the minimum coverage of the clothing should extend from the hip line to at least halfway down the thighs.

Clothing intended to provide all-in-one coverage - the recommended minimum coverage of the clothing includes the shoulders, at least 3/4 of the upper-arms, and the torso to at least halfway down the thighs.



(a) Upper and Lower Body



(b) All-in-one coverage

TR

Bu iş kıyafetlerini kullanmadan önce açıklamaları dikkatlice okuyunuz. Ayrıca yaptığınız işe uygun kıyafet seçimi için yetkililere danışmanız gerekmektedir. İhtiyacınız olduğunda başvurmak için bu açıklamaları saklayın

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler, İngiltere yasalarına getirilen ve değiştirilen Düzenleme (AB) 2016/425 ve Yönetmelik 2016/425